

Acordul pentru înființarea Academiei Internaționale Anticorupție
ca organizație internațională

PĂRȚILE,

OBSERVÂND importanța contribuției în lupta împotriva corupției a Biroului Națiunilor Unite de Luptă împotriva Drogurilor și Criminalității (UNODC), în calitate de apărător al Convenției ONU împotriva corupției (UNCAC);

RECUNOSCÂND pregătirile făcute la nivelul internațional și, în mod special, eforturile substanțiale ale Republicii Austria în strânsă cooperare cu UNODC, precum și cu alte părți fondatoare, pentru înființarea Academiei Internaționale Anticorupție, IACA (în continuare denumită „Academia”), precum și sprijinul lor puternic pentru Academie;

OBSERVÂND eforturile îndelungate și sprijinul continuu al Organizației Internaționale a Poliției Judiciare (INTERPOL) în proiectarea și dezvoltarea de inițiative pentru prevenirea și combaterea corupției la nivel mondial;

OBSERVÂND sprijinul considerabil al Oficiului European de Luptă Antifraudă (OLAF) și al altor participanți în acest efort comun;

SUBLINIIND amploarea globală și inclusivă a acestei inițiative și importanța asigurării diversității geografice;

RECUNOSCÂND importanța colaborării în eforturile comune la nivel global și regional în sprijinirea UNCAC și a altor instrumente internaționale relevante;

ÎMPĂRTĂȘIND obiective comune privind oferirea de asistență tehnică și expertiză în dezvoltarea instituțională, ca instrumente cheie în lupta împotriva corupției;

OBSERVÂND că educația, pregătirea profesională și cercetarea în domeniul anticorupție sunt componente importante ale acestui tip de asistență și a dezvoltării instituționale;

DORIND să consolideze obiectivele comune privind înființarea Academiei în baza unui acord multilateral deschis Statelor Membre ale Organizației Națiunilor Unite și organizațiilor inter-guvernamentale, și invitându-le să își unească forțele și să devină Părți la acest Acord;

RĂSPUNZÂND invitației Republicii Austria de a găzdui Academia în Laxenburg, lângă Viena;

AU CONVENIT, după cum urmează:



Articolul I. Înființare și Statut

1. Se înființează, prin prezentul Acord, Academia ca organizație internațională.
2. Academia are personalitate juridică internațională deplină.
3. Academia are, *inter alia*, capacitate legală:
 - a. Să contracteze;
 - b. Să achiziționeze și să dispună de proprietăți imobile și mobile;
 - c. Să instituie și să răspundă procedurilor legale;
 - d. Să ia orice alte măsuri care ar putea fi necesare pentru realizarea scopurilor și activităților sale.
4. Academia funcționează în conformitate cu acest Acord.

Articolul II. Scopuri și activități

1. Scopul Academiei este promovarea prevenirii și combaterii eficace și eficiente a corupției prin:
 - a. oferirea educației și pregătirii profesionale anticorupție;
 - b. inițierea și facilitarea cercetării privind toate aspectele corupției;
 - c. oferirea altor forme relevante de asistență tehnică în lupta împotriva corupției;
 - d. încurajarea cooperării internaționale și a rețelelor în lupta împotriva corupției;
2. Activitățile Academiei respectă principiul libertății academice, îndeplinesc cele mai înalte standarde academice și profesionale și abordează fenomenul corupției într-o manieră comprehensivă și inter-disciplinară, ținând cont în mod corespunzător de diversitatea culturală, egalitatea de gen, precum și recente evoluții în domeniul corupției, la nivel global și regional.

Articolul III. Sediul

1. Sediul Academiei este în Laxenburg, Austria, în conformitate cu termenii și condițiile convenite între Academie și Republica Austria.
2. Academia poate stabili facilități în alte locații necesare pentru sprijinirea activității sale.

Articolul IV. Structură

Academia are:

- a. o Adunare a Părților, în continuare denumită „Adunarea”;
- b. un Consiliu al Guvernatorilor, în continuare denumit „Consiliul”;
- c. un Consiliu Consultativ Superior Internațional;
- d. un Consiliu Consultativ Academic Internațional;



e. un Decan.

Articolul V. Adunarea Părților

1. Adunarea servește ca un forum al Părților la acest Acord pentru a se consulta cu privire la politica generală a Academiei și la alte probleme de interes conform prezentului Acord.

2. Adunarea este constituită din reprezentanți ai Părților. Fiecare Parte numește un reprezentant care să acționeze ca membru al Adunării. Fiecare membru al Adunării are dreptul la un vot.

3. În special, Adunarea:

- a. adoptă recomandări privind politicile și managementul Academiei ce a urmează a fi analizate de către Consiliu;
- b. adoptă programul de lucru și bugetul Academiei așa cum au fost propuse de Consiliu;
- c. se angajează în activități de strângere de fonduri pentru Academie, în conformitate cu articolul XI;
- d. alege membrii Consiliului în conformitate cu articolul VI;
- e. decide asupra eliberării din funcție a membrilor Consiliului cu o majoritate de două treimi;
- f. evaluează progresul activităților Academiei în baza, *inter alia*, rapoartelor Consiliului;
- g. aprobă acorduri internaționale;
- h. aprobă înființarea unor facilități în alte locații.

4. Adunarea se întrunește cel puțin o dată pe an și ia decizii cu majoritate simplă, în afară de cazul în care se prevede altfel în prezentul Acord. Adunarea adoptă propriile reguli de procedură și își alege reprezentanții, inclusiv Președintele și cei doi vice-președinți. Membrii Consiliului și Decanul pot participa la întâlnirile Adunării fără a avea drept de vot.

Articolul VI. Consiliul Guvernatorilor

1. Academia este guvernată de un Consiliu, constituit din unsprezece membri. Nouă membri sunt aleși de către Adunare, luând în mod corespunzător în considerare calificarea și experiența acestora, precum și principiul distribuției geografice echitabile. În plus, UNODC și Republica Austria sunt fiecare îndreptățite să numească câte un membru. Membrii Consiliului își îndeplinesc mandatul în capacitatea lor individuală pentru un termen de șase ani și pot fi eligibili pentru a fi realeși/renumiți pentru nu mai mult de un termen suplimentar. La prima alegere cinci membrii sunt aleși pentru o perioadă de numai 3 ani.

2. În special, Consiliul:

- a. decide strategia, politicile și liniile directoare pentru activitățile Academiei;
- b. adoptă regulile care guvernează funcționarea Academiei, inclusiv reglementările financiare și regulile privind personalul;



- c. numește Decanul pentru o perioadă de 4 ani, cu posibilitatea reînnoirii, evaluează activitatea acestuia sau acesteia, și decide, dacă este cazul, încheierea mandatului Decanului;
- d. stabilește, acolo unde este cazul, consilii consultative și alege membrii acestora;
- e. alege membrii Consiliului Consultativ Superior Internațional și ai Consiliului Consultativ Academic Internațional, ținând în mod corespunzător cont de calificarea lor profesională și experiență, de principiul distribuției geografice echitabile, precum și de egalitatea de gen;
- f. transmite spre adoptare Adunării, programul de lucru și bugetul Academiei;
- g. numește auditorul independent extern;
- h. aprobă declarația anuală de audit privind conturile Academiei;
- i. raportează Adunării despre progresele în activitățile Academiei;
- j. analizează recomandările Adunării cu privire la politicile și managementul Academiei;
- k. adoptă strategiile și liniile directoare pentru asigurarea resurselor financiare ale Academiei și sprijină eforturile Decanului în acest sens;
- l. stabilește condițiile de admitere ale participanților la activitățile Academiei;
- m. aprobă stabilirea relațiilor de colaborare în conformitate cu prevederile articolului XIII;
- n. transmite Adunării spre aprobare acordurile internaționale;
- o. evaluează activitățile Academiei în baza rapoartelor Decanului și face recomandări privind aceste activități.

3. Consiliul se întrunește cel puțin o dată pe an la sediul Academiei și ia decizii cu majoritate simplă, în afară de cazul în care se prevede altfel în prezentul Acord. Fiecare membru are dreptul la un vot. Consiliul adoptă regulile de procedură și își alege reprezentanții, inclusiv Președintele și Vice-președintele, și poate înființa comitete, atunci când este considerat necesar pentru funcționarea eficientă a Academiei.

Articolul VII. Consiliul Consultativ Superior Internațional

1. Consiliul este sfătuit de un Consiliu Consultativ Superior Internațional (CCSI), constituit din până la cincisprezece membrii, personalități eminente cu experiență deosebită într-o varietate largă de domenii care prezintă importanță pentru activitatea Academiei.

2. Funcția Consiliului Consultativ Superior Internațional este de a analiza activitățile Academiei și de a oferi observații și sfaturi privind modul de atingere și menținere a celor mai înalte standarde referitoare la scopul pentru care a fost înființată Academia.

3. Membrii Consiliului Consultativ Superior Internațional își îndeplinesc mandatul în capacitatea lor individuală pentru un termen de șase ani și pot fi eligibili pentru a fi realeși. La prima alegere, șapte membrii sunt aleși pentru o perioadă de numai 3 ani.

4. Consiliul Consultativ Superior Internațional se întrunește cel puțin o dată pe an și ia decizii cu majoritate simplă. Fiecare membru are dreptul la un vot. Consiliul Consultativ Superior Internațional adoptă regulile de procedură și își alege reprezentanții, inclusiv Președintele și vice-președintele.



5. Consiliul Consultativ Superior Internațional poate recomanda Consiliului persoane care îndeplinesc criteriile din aliniatul 1 pentru alegerea acestora în Consiliul Consultativ Superior Internațional.

Articolul VIII. Consiliul Consultativ Academic Internațional

1. Consiliul este sfătuit în domenii privind educația, pregătirea și cercetarea de un Consiliu Consultativ Academic Internațional (CCAI), constituit din până la cinci sprezece membrii, personalități academice eminente sau experți cu cea mai înaltă calificare în domeniul practicilor anticorupție, al pregătirii, cercetării și/sau justiției penale și aplicării legislației anticorupție, precum și în alte domenii care prezintă importanță pentru activitățile Academiei.

2. Membrii Consiliului Consultativ Academic Internațional își îndeplinesc mandatul în capacitatea lor individuală pentru un termen de șase ani și pot fi eligibili pentru a fi realeși. La prima alegere, șapte membrii sunt aleși pentru o perioadă de numai 3 ani.

3. Consiliul Consultativ Academic Internațional se întrunește cel puțin o dată pe an și ia decizii cu majoritate simplă. Fiecare membru are dreptul la un vot. Consiliul Consultativ Academic Internațional adoptă regulile de procedură și își alege reprezentanții, inclusiv Președintele și vice-președintele.

4. Consiliului Consultativ Academic Internațional poate recomanda Consiliului persoane care îndeplinesc criteriile din aliniatul 1 pentru alegerea acestora în Consiliul Consultativ Academic Internațional.

Articolul IX Decanul

1. Decanul este responsabil pentru managementul zilnic al Academiei și programul acesteia. Decanul raportează și răspunde în fața Consiliului.

2. În special, Decanul:

- a. reprezintă Academia în relațiile externe;
- b. asigură administrarea corespunzătoare a Academiei, inclusiv resursele umane și managementul financiar;
- c. pregătește programul de lucru și bugetul Academiei, spre a fi analizate de către Consiliu și adoptate de către Adunare. Programul de lucru va include prioritățile de cercetare, activitățile de pregătire, curricula și dezvoltarea de instrumente;
- d. implementează programul de lucru și bugetul;
- e. transmite Consiliului rapoarte anuale și ad-hoc privind activitățile Academiei, inclusiv declarația anuală de audit privind conturile Academiei;
- f. propune stabilirea relațiilor de cooperare în conformitate cu articolul XIII, spre a fi aprobate de Consiliu;
- g. coordonează activitatea Academiei cu activitatea Părților la prezentul Acord și cu a altor instituții naționale și internaționale, agenții și rețele relevante, ținând cont de recomandările



și liniile directoare ale Adunării și Consiliului, precum și ale Consiliului Consultativ Superior Internațional și Consiliului Consultativ Academic Internațional;

h. încheie contracte și aranjamente în numele Academiei și negociază acorduri internaționale spre a fi analizate de Consiliu și aprobate de Adunare;

i. efectuează în mod activ demersuri pentru atragerea unei finanțări corespunzătoare pentru Academie și acceptă în numele Academiei contribuțiile voluntare în conformitate cu strategiile și liniile directoare relevante ale Consiliului, precum și cu regulamentele financiare;

j. îndeplinește alte sarcini și activități așa cum au fost stabilite de Consiliu.

Articolul X. Personalul academic și administrativ

1. Academia depune eforturi să recruteze și să păstreze personalul academic și administrativ cu cea mai înaltă calificare.

2. Pentru maximizarea eficienței și eficacității costurilor, Academia elaborează un plan și încheie acordurile adecvate pentru a asigura colaborarea cu personalul academic cu jumătate de normă sau statut de invitat și încurajează Statele, organizațiile internaționale, universitățile și alte instituții relevante să ia în considerare sprijinirea activității de încadrare cu personal a Academiei, inclusiv prin detașarea personalului.

Articolul XI. Finanțarea Academiei

1. Fără a afecta obiectivul pe termen lung de a face Academia auto-sustenabilă, resursele acesteia includ următoarele:

a. contribuții voluntare ale Părților la acest Acord;

b. contribuții voluntare din sectorul privat și ale altor donatori;

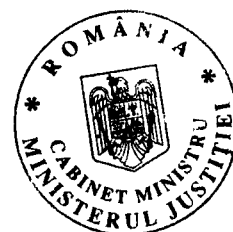
c. taxe de școlarizare, taxe pentru pregătire profesională și asistență tehnică, publicații și altele venituri din servicii;

d. câștiguri acumulate în urma unor astfel contribuții, taxe, venituri și alte câștiguri inclusiv din partea trusturilor sau sub formă de dotări.

2. Anul fiscal al Academiei este cuprins între 1 ianuarie-31 decembrie.

3. Conturile Academiei sunt supuse, în conformitate cu regulamentele financiare adoptate de către Consiliu, așa cum este prevăzut în articolul VI alin. 2 lit. b), unui audit extern independent anual, care întrunește cele mai înalte standarde de transparență, responsabilitate și legitimitate.

4. Părțile la acest Acord sunt încurajate să se angajeze în activități de strângere de fonduri pentru Academie, inclusiv prin organizarea de conferințe comune ale donatorilor.



Articolul XII. Consultarea și schimbul de informații

1. Părțile prezentului Acord se mențin reciproc informate și se consultă cu privire la domeniile de interes privind cooperarea lor în conformitate cu prevederile acestui Acord, fie la reuniunile Adunării fie oricând acest lucru este necesar.

2. Consultările și schimbul de informații și documente la care se referă acest articol se fac în conformitate cu regulile fiecărei Părți privind accesul la informații și sunt supuse aranjamentelor pe care Părțile pot decide să le încheie în scopul păstrării confidențialității, caracterului restrictiv și securității informațiilor transmise. Orice astfel de aranjamente vor continua să se aplice chiar și după încetarea prezentului Acord și, cu privire la o Parte anume, chiar după retragerea acesteia din cadrul acestui Acord.

Articolul XIII. Relațiile de cooperare

Academia poate stabili relații de cooperare cu State, alte organizații internaționale, precum și entități publice și private care pot contribui la activitatea ei.

Articolul XIV. Privilegiile și imunității

1. Academia, membrii Adunării, ai Consiliului, ai Consiliului Consultativ Superior Internațional și ai Consiliului Consultativ Academic Internațional, Decanul, personalul și experții beneficiază de privilegiile și imunitățile convenite între Academie și Republica Austria.

2. Academia poate încheia acorduri cu alte state pentru asigurarea unor privilegii și imunități corespunzătoare.

Articolul XV. Răspunderea legală

Părțile prezentului Acord nu vor fi responsabile, individual sau în solidar, pentru niciun fel de cheltuieli, responsabilități sau alte obligații ale Academiei; o declarație în acest sens va fi inclusă în fiecare din acordurile încheiate de Academie în conformitate cu articolul XIV.

Articolul XVI. Amendamente

Prezentul Acord poate fi modificat numai cu consimțământul tuturor Părților la acest Acord. Notificarea unui astfel de consimțământ se face în scris depozitarului Acordului. Orice amendament va intra în vigoare la primirea de către Depozitar a notificărilor de la toate Părțile Acordului, sau la o dată convenită de Părți.



Articolul XVII. Dispoziții tranzitorii

1. Părțile recunosc măsurile tranzitorii pentru înființarea și desfășurarea operațiunilor inițiale ale Academiei, așa cum sunt prevăzute în Memorandumul de Înființare a Academiei Internaționale Anticorupție, din Laxenburg, Austria, încheiat la 29 ianuarie 2010 și sunt de acord cu respectarea acestuia până când organele de decizie ale Academiei devin pe deplin operaționale.
2. Orice decizie care afectează obligațiile asumate în vederea înființării și desfășurării operațiunilor inițiale ale Academiei sau prin care se creează obligații Partenerilor acesteia (UNODC, Asociația „Prietenii Academiei” sau Republica Austria) poate fi luată numai cu unanimitate de către Consiliu.

Articolul XVIII. Intrarea în vigoarea a Acordului și Depozitarul

1. Prezentul Acord este deschis pentru semnarea de către Statele Membre ale Organizației Națiunilor Unite (denumite în continuare Statele) și de către organizațiile interguvernamentale (denumite în continuare „Organizații internaționale”) până la 31 decembrie 2010. Va fi supus ratificării, acceptării sau aprobării.
2. Statele și organizațiile internaționale care n-au semnat prezentul Acord pot adera la acesta ulterior.
3. Acordul intră în vigoare în termen de șaiszeci de zile de la data depunerii instrumentelor de ratificare, acceptare, aprobare sau aderare de către trei State sau organizații internaționale.
4. Pentru fiecare dintre statele și organizațiile internaționale care ratifică, acceptă, aprobă sau aderă la acest Acord după data intrării sale în vigoare, Acordul intră în vigoare într-un termen 60 de zile de la depunerea instrumentelor lor de ratificare, acceptare, aprobare sau aderare.
5. Ministerul Federal pentru Afaceri Europene și Internaționale al Austriei va fi Depozitarul acestui Acord.

Articolul XIX. Soluționarea litigiilor

Orice litigiu dintre Academie și oricare din Părțile la prezentul Acord sau dintre oricare din Părțile acestui Acord privind interpretarea sau aplicarea Acordului sau a oricăror altor acorduri suplimentare sau orice problemă privind Academia sau relațiile dintre Părți, care nu sunt soluționate prin negocieri sau prin alt mod de soluționare convenit, va fi înaintat în vederea pronunțării unei hotărâri definitive unui tribunal format din trei arbitrii: unul este ales de fiecare parte în litigiu, iar al treilea, care va fi președintele tribunalului, va fi ales de către primii doi arbitrii. În cazul în care una din părțile litigiului nu și-a ales arbitrul în termen 6 luni de la data alegerii arbitrului de către cealaltă parte, sau în cazul în care primii



doi arbitrii nu reușesc să ajungă la un acord cu privire la alegerea celui de-al treilea în termen de 6 luni de la alegerea primilor doi arbitrii, cel de-al doilea sau al treilea arbitru va fi ales de către Președintele Curții Internaționale de Justiție, la cererea oricărei părți din litigiu.

Articolul XX. Retragera din cadrul Acordului

1. ~~Oricare Parte a prezentului Acord se poate retrage din acest Acord în urma unei notificări scrise adresate Depozitarului. Retragera va deveni efectivă în termen de 3 luni de la data primirii notificării de către Depozitar.~~

2. Retragera din acest Acord al unei Părți nu limitează, reduce sau afectează în vreun mod contribuția sa, dacă aceasta a fost făcută înainte de data efectivă a retragerii.

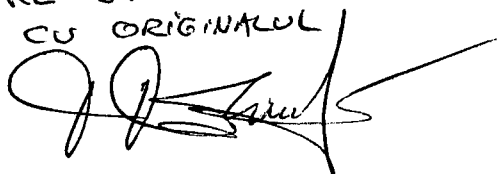
Articolul XXI. Încetarea Acordului

1. Părțile prezentului Acord, acționând în unanimitate, pot înceta oricând aplicarea acestui Acord și a activității Academiei prin notificarea scrisă adresată Depozitarului. Decizia cu privire la bunurile Academiei rămase după achitarea obligațiilor legale va fi dispusă în conformitate cu hotărârea unanimă a Adunării.

2. Prevederile Acordului vor continua să fie aplicate după încetarea acestuia, în măsura în care este necesar pentru a se dispune cu privire la bunuri și lichidarea conturilor.

Redactat și datat la Viena, 2 septembrie 2010, în limbile arabă, chineză, engleză, franceză, rusă și spaniolă, textele fiind în mod egal autentice.

TRADUCERE OFICIALĂ
CONFORM CU ORIGINALUL



AGREEMENT FOR THE ESTABLISHMENT
OF
THE INTERNATIONAL ANTI-CORRUPTION ACADEMY
AS AN INTERNATIONAL ORGANIZATION

THE PARTIES,

NOTING the important contributions in the fight against corruption of the United Nations Office on Drugs and Crime (UNODC), as the guardian of the United Nations Convention against Corruption (UNCAC);

ACKNOWLEDGING the preparations made at the international level and in particular the substantial efforts of the Republic of Austria in close cooperation with UNODC as well as of the other founding Parties in establishing the International Anti-Corruption Academy, IACA, (hereinafter referred to as "the Academy") and their strong support for the Academy;

NOTING the long-standing efforts and the continued support of the International Criminal Police Organization (INTERPOL) to design and develop initiatives to prevent and fight corruption worldwide;

NOTING the considerable support of the European Anti-Fraud Office (OLAF) and other participants in this common endeavor;



EMPHASIZING the global and inclusive nature of this initiative and the importance of striving for geographical diversity;

RECOGNIZING the importance of collaboration in joint efforts at the global and regional levels in support of UNCAC and other relevant international instruments;

SHARING common goals with regard to the delivery of technical assistance and capacity building as key instruments in the fight against corruption;

NOTING that anti-corruption education, professional training and research are important components of such assistance and capacity building;

WISHING to enhance their common goals by the establishment of the Academy on the basis of a multilateral agreement open to Member States of the United Nations and intergovernmental organizations (hereinafter referred to as "International Organizations") and inviting them to join forces and to become Parties to this Agreement;

RESPONDING to the invitation of the Republic of Austria to host the Academy in Laxenburg near Vienna;

HAVE AGREED as follows:

ARTICLE I

Establishment and Status

1. There is hereby established the Academy as an International Organization.
2. The Academy shall possess full international legal personality.
3. The Academy shall *inter alia* have the legal capacity:
 - (a) to contract;



- (b) to acquire and dispose of immovable and movable property;
- (c) to institute and respond to legal proceedings;
- (d) to take such other action as may be necessary for the fulfillment of its purpose and activities.

4. The Academy shall operate in accordance with this Agreement.

ARTICLE II

Purpose and Activities

1. The purpose of the Academy shall be to promote effective and efficient prevention and combating of corruption by

- (a) providing anti-corruption education and professional training;
- (b) undertaking and facilitating research into all aspects of corruption;
- (c) providing other relevant forms of technical assistance in the fight against corruption;
- (d) fostering international cooperation and networking in the fight against corruption.

2. The activities of the Academy shall observe the principle of academic freedom, meet highest academic and professional standards and address the phenomenon of corruption in a comprehensive and inter-disciplinary way, taking due account of cultural diversity, gender equality and recent developments in the field of corruption at the global and regional levels.



ARTICLE III

Seat

1. The seat of the Academy shall be located in Laxenburg, Austria, under such terms and conditions as agreed between the Academy and the Republic of Austria.
2. The Academy may establish facilities in other locations as required to support its activities.

ARTICLE IV

Organs

The Academy shall have

- (a) an Assembly of Parties, hereinafter referred to as "the Assembly";
- (b) a Board of Governors, hereinafter referred to as "the Board";
- (c) an International Senior Advisory Board;
- (d) an International Academic Advisory Board;
- (e) a Dean.

ARTICLE V

Assembly of Parties

1. The Assembly shall serve as a forum for the Parties to this Agreement to consult on the overall policy of the Academy and on other matters of interest under this Agreement.
2. The Assembly shall consist of representatives of the Parties. Each Party shall appoint a representative to act as a member of the Assembly. Each member of the Assembly shall have one vote.



3. In particular, the Assembly shall:
- (a) Adopt recommendations relating to the Academy's policies and management for consideration by the Board;
 - (b) Adopt the work programme and budget of the Academy as proposed by the Board;
 - (c) Engage in fund-raising activities for the Academy in accordance with Article XI;
 - (d) Elect the members of the Board in accordance with Article VI;
 - (e) Decide on the removal of members of the Board by a two-thirds majority;
 - (f) Review the progress of activities of the Academy on the basis of, *inter alia*, reports by the Board;
 - (g) Approve international agreements;
 - (h) Approve the establishment of facilities in other locations.
4. The Assembly shall meet at least once a year and shall take its decisions by simple majority unless otherwise provided by this Agreement. The Assembly shall adopt its rules of procedure and shall elect its officers, including its President and two Vice-Presidents. The members of the Board and the Dean may participate in the meetings of the Assembly without the right to vote.

ARTICLE VI

Board of Governors

1. The Academy shall be governed by a Board consisting of eleven members in total. Nine members shall be elected by the Assembly taking due account of their



qualifications and experience as well as the principle of equitable geographical distribution. In addition, UNODC and the Republic of Austria are each entitled to appoint one member. The members of the Board shall serve in their individual capacity for a term of six years and shall be eligible for re-election/re-appointment for not more than one additional term. At the first election five members shall be elected for a period of only three years.

2. In particular, the Board shall:

- (a) Decide on the strategy, policies and guidelines for the activities of the Academy;
- (b) Adopt the rules governing the operation of the Academy, including financial regulations and staff rules;
- (c) Appoint the Dean for a renewable period of four years, evaluate his or her activities and terminate, if necessary, the appointment of the Dean;
- (d) Establish, where appropriate, advisory boards and elect their members;
- (e) Elect the members of the International Senior Advisory Board and the International Academic Advisory Board, taking due account of their professional qualifications and experience, the principle of equitable geographical distribution as well as gender equality;
- (f) Submit the work programme and budget of the Academy to the Assembly for adoption;
- (g) Appoint the independent external auditor;
- (h) Approve the annual audited statement of the Academy's accounts;
- (i) Report to the Assembly on the progress of the activities of the Academy;



- (j) Consider the recommendations of the Assembly relating to the Academy's policies and management;
 - (k) Adopt strategies and guidelines for ensuring the financial resources of the Academy and assist the Dean's efforts to that effect;
 - (l) Determine the conditions of admission of participants in the Academy's academic activities;
 - (m) Approve the establishment of cooperative relationships in accordance with Article XIII;
 - (n) Submit international agreements to the Assembly for approval;
 - (o) Evaluate the activities of the Academy on the basis of reports by the Dean and make recommendations concerning these activities.
3. The Board shall meet at least once a year at the seat of the Academy and shall take its decisions by simple majority unless otherwise provided by this Agreement. Each member shall have one vote. The Board shall adopt its rules of procedure, shall elect its officers, including its Chairperson and Vice-Chairperson, and may establish committees as deemed necessary for the efficient functioning of the Academy.

ARTICLE VII

International Senior Advisory Board

1. The Board shall be advised by an International Senior Advisory Board (ISAB) consisting of up to fifteen members who shall be eminent personalities with outstanding credentials from a wide variety of backgrounds of importance for the activities of the Academy.



2. The function of the International Senior Advisory Board shall be to reflect on the activities of the Academy and to offer observations and advice on how the highest standards with regard to the purpose of the Academy can be met and maintained.
3. The members of the International Senior Advisory Board shall serve in their individual capacity for a term of six years and shall be eligible for re-election. At the first election seven members shall be elected for a period of only three years.
4. The International Senior Advisory Board shall meet at least once a year and shall take its decisions by simple majority. Each member shall have one vote. The International Senior Advisory Board shall adopt its rules of procedure and shall elect its officers, including its Chairperson and Vice-Chairperson.
5. The International Senior Advisory Board may recommend to the Board persons who fulfil the criteria of paragraph 1 for election to the International Senior Advisory Board.

ARTICLE VIII

International Academic Advisory Board

1. The Board shall be advised in matters related to education, training and research by an International Academic Advisory Board (IAAB) consisting of up to fifteen members who shall be eminent academic personalities or experts of highest qualifications in the fields of anti-corruption practice, training and research and/or criminal justice and law enforcement related to anti-corruption as well as other fields of importance for the activities of the Academy.



2. The members of the International Academic Advisory Board shall serve in their individual capacity for a term of six years and shall be eligible for re-election. At the first election seven members shall be elected for a period of only three years.

3. The International Academic Advisory Board shall meet at least once a year and shall take its decisions by simple majority. Each member shall have one vote. The Academic Advisory Board shall adopt its rules of procedure and shall elect its officers, including its Chairperson and Vice-Chairperson.

4. The International Academic Advisory Board may recommend to the Board persons who fulfil the criteria of paragraph 1 for election to the International Academic Advisory Board.

ARTICLE IX

Dean

1. The Dean shall be responsible for day-to-day management of the Academy and its substantive programme. The Dean shall report to and be accountable to the Board.

2. In particular, the Dean shall:

- (a) Represent the Academy externally;
- (b) Ensure the proper administration of the Academy, including human resources and financial management;
- (c) Prepare the work programme and budget of the Academy for consideration by the Board and adoption by the Assembly. The work programme shall include research priorities, training activities, curricula and tool development;
- (d) Implement the work programme and budget;



- (e) Submit to the Board annual and ad hoc reports on the activities of the Academy including an annual audited statement of the Academy's accounts;
- (f) Propose the establishment of cooperative relationships in accordance with Article XIII for approval by the Board;
- (g) Coordinate the work of the Academy with the work of the Parties to this Agreement and other international and national institutions, agencies and networks as relevant taking into account the relevant recommendations and guidelines of the Assembly and the Board as well as advice from the International Senior Advisory Board and the International Academic Advisory Board;
- (h) Enter into contracts and arrangements on behalf of the Academy and negotiate international agreements for consideration by the Board and approval by the Assembly;
- (i) Actively seek appropriate funding for the Academy and accept voluntary contributions on behalf of the Academy in accordance with the relevant Board strategies and guidelines as well as the financial regulations;
- (j) Undertake other assignments or activities as may be determined by the Board.

ARTICLE X

Academic and Administrative Staff

1. The Academy shall strive to recruit and retain academic and administrative staff with the highest possible qualifications.



2. In order to maximize efficiency and cost-effectiveness the Academy shall develop a plan and conclude appropriate arrangements for part-time or visiting academic staff and shall encourage States, International Organizations, universities and other relevant institutions to consider supporting the staffing of the Academy, including by secondment of staff.

ARTICLE XI

Financing of the Academy

1. Notwithstanding the long-term goal to make the Academy self-sustainable, the resources of the Academy include the following:
 - (a) voluntary contributions by the Parties to this Agreement;
 - (b) voluntary contributions from the private sector and other donors;
 - (c) tuition fees, training workshop and technical assistance fees, publication and other service revenue;
 - (d) income accruing from such contributions, fees, revenue and other income including from trusts and endowments.
2. The fiscal year of the Academy shall be from 1 January to 31 December.
3. The accounts of the Academy shall, in accordance with the financial regulations adopted by the Board in accordance with Article VI paragraph 2 subparagraph b, be subject to an annual independent external audit which shall meet the highest standards of transparency, accountability and legitimacy.
4. The Parties to this Agreement are encouraged to engage in fund-raising activities for the Academy, including through organizing joint donor conferences.



ARTICLE XII

Consultation and Exchange of Information

1. The Parties to this Agreement shall keep each other informed of and consult on matters of interest concerning their cooperation under this Agreement, either at meetings of the Assembly or at other times as appropriate.
2. Consultation and exchange of information and documents under this Article shall be done in accordance with each Party's applicable rules concerning disclosure of information and subject to arrangements, which the Parties may decide to conclude for the purposes of safeguarding the confidentiality, restricted character and security of the information exchanged. Any such arrangements shall continue to apply even after the termination of this Agreement and, with regard to a particular Party, even after that Party's withdrawal from this Agreement.

ARTICLE XIII

Cooperative Relationships

The Academy may establish cooperative relationships with States, other International Organizations as well as public or private entities which can contribute to the Academy's work.

ARTICLE XIV

Privileges and Immunities

1. The Academy, the members of the Assembly, the members of the Board, the members of the International Senior Advisory Board and of the International Academic



Advisory Board, the Dean, the staff and experts shall enjoy such privileges and immunities as agreed between the Academy and the Republic of Austria.

2. The Academy may conclude agreements with other States in order to secure appropriate privileges and immunities.

ARTICLE XV

Liability .

The Parties to this Agreement shall not be responsible, individually or collectively, for any debts, liabilities, or other obligations of the Academy; a statement to this effect shall be included in each of the agreements concluded by the Academy under Article XIV.

ARTICLE XVI

Amendments

This Agreement may be amended only with the consent of all Parties to this Agreement. Notification of such consent shall be made in writing to the Depository. Any amendment shall come into force upon receipt by the Depository of the notification of all Parties to this Agreement, or at such other date as the Parties may agree.

ARTICLE XVII

Transitional Provisions

1. The Parties acknowledge the transitional arrangements for the establishment and initial operations of the Academy contained in the Memorandum concerning the Establishment of the International Anti-Corruption Academy in Laxenburg, Austria of



29 January 2010 and agree to respect them until the decision-making organs of the Academy are fully operational.

2. Any decision affecting obligations entered into for the purposes of the establishment and initial operations of the Academy or creating liability for the Partners (UNODC, the Association "Friends of the Academy" or the Republic of Austria) may only be taken unanimously by the Board.

ARTICLE XVIII

Entry into Force and Depositary

1. This Agreement shall be open for signature by Member States of the United Nations (hereinafter referred to as "States") and intergovernmental organizations (hereinafter referred to as "International Organizations") until 31 December 2010. It shall be subject to ratification, acceptance or approval.
2. States and International Organizations which have not signed this Agreement may subsequently accede thereto.
3. This Agreement shall enter into force sixty days after the date of deposit of the instruments of ratification, acceptance, approval or accession by three States or International Organizations.
4. For every State or International Organization which ratifies, accepts, approves or accedes to this Agreement after the date of its entry into force, this Agreement shall enter into force sixty days after the date of deposit of its instrument of ratification, acceptance, approval or accession.
5. The Federal Minister for European and International Affairs of the Republic of Austria shall be the Depositary of this Agreement.



ARTICLE XIX

Settlement of Disputes

Any dispute arising between the Academy and any Party to this Agreement or between any Parties under this Agreement concerning the interpretation or application of this Agreement or of any supplementary agreement or any question affecting the Academy or the relations of the Parties which is not settled by negotiation or other agreed mode of settlement, shall be referred for final decision to a tribunal of three arbitrators: one to be chosen by each party to the dispute, and the third, who shall be chairman of the tribunal, to be chosen by the first two arbitrators. Should either party to the dispute not have chosen its arbitrator within six months following the appointment by the other party of its arbitrator or should the first two arbitrators fail to agree upon the third within six months following the appointment of the first two arbitrators, such second or third arbitrator shall be chosen by the President of the International Court of Justice at the request of either party to the dispute.

ARTICLE XX

Withdrawal

1. Any of the Parties to this Agreement may withdraw from this Agreement by written notification to the Depositary. Such withdrawal shall become effective three months after receipt of such notification by the Depositary.
2. Withdrawal from this Agreement by a Party to this Agreement shall not limit, reduce or otherwise affect its contribution, if any that has been made before the effective date of withdrawal.



I hereby certify that the foregoing text is a true copy, the original of which has been deposited with the Federal Minister for European and International Affairs of the Republic of Austria.

Je certifie que le texte qui précède est une copie conforme du texte original déposé auprès du Ministre fédéral des affaires européennes et internationales de la République d'Autriche.

Vienna, 30 September 2010

Vienne, le 30 septembre 2010

For the Federal Minister for
European and International Affairs:

Pour le Ministre fédéral des affaires
européennes et internationales:

H. Tichy

Helmut Tichy

(The Legal Adviser / Le Conseiller juridique)

CONFORM CU ORIGINAL
Stalnu



CA - 835 / 09.08.2010
Dec. 800 / 09.08.2010

APROB

Traian BĂSESCU

Președintele României



DE ACORD

Emil BOC
Prim-ministru al României

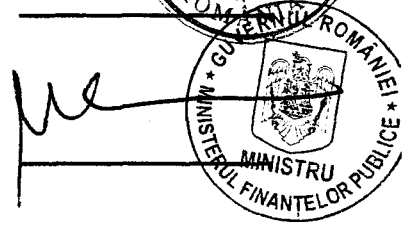


MEMORANDUM

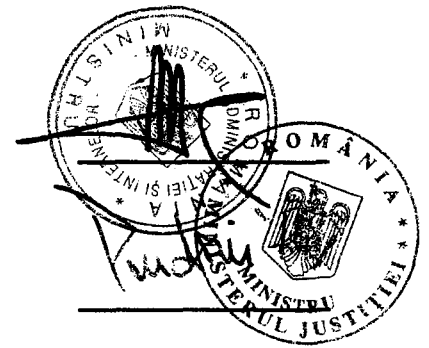
Avizat: | **Domnul Teodor BACONSCHI**
Ministrul Afacerilor Externe



Domnul Sebastian Teodor Gheorghe VLĂDESCU
Ministrul Finanțelor Publice



De la: **Domnul Vasile BLAGA**
Ministrul Administrației și Internelor



Domnul Cătălin Marian PREDOIU
Ministrul Justiției

Tema: **Negocierea și semnarea Acordului pentru înființarea Academiei Internaționale Anticorupție ca organizație internațională. Participarea României, în calitate de membru fondator, la Academia Internațională Anticorupție, cu sediul la Laxenburg, Austria. ?**

I. CONTEXT

În perioada 10 – 11 iunie a.c., ministrul român al justiției a efectuat o vizită de lucru în Austria. În cadrul vizitei, au avut loc întâlniri atât cu ministrul justiției, cât și cu ministrul federal al internelor din acest stat, fiind prezentată imaginea de ansamblu a domeniului justiției, dar și evoluția pozitivă a eforturilor privind combaterea corupției în România.

Subliniind rolul important pe care îl poate juca țara noastră în domeniul luptei internaționale împotriva corupției, **ministrul federal al internelor din Austria a lansat invitația ca România să participe, în calitate de membru fondator, la viitoarea Academie Internațională Anticorupție (IACA), cu sediul la Laxenburg, lângă Viena.**

Potrivit evaluărilor Băncii Mondiale, aproximativ 1-2 trilioane de dolari se pierd din cauza corupției în fiecare an, reprezentând de zece ori bugetul anual al tuturor statelor OECD (Organizația pentru Cooperare și Dezvoltare Economică). Până la această inițiativă însă, instruirea în vederea prevenirii și combaterii corupției s-a desfășurat, în cel mai bun caz, *ad hoc*, programele educaționale fiind deficitare în ceea ce privește specializarea și, în același timp, abordarea multilaterală.

Academia Internațională Anticorupție, prima de acest fel la nivel mondial, va funcționa ca un centru de excelență în domeniul educației, pregătirii profesionale, cooperării și studiului academic în domeniul anticorupției.

II. EVOLUȚIE

IACA reprezintă o inițiativă comună a UNODC (UN Office for Drugs and Crime), Austria și OLAF (European Anti-Fraud Office) și pe lângă funcția sa principală de pregătire profesională în domeniul anticorupției, va avea o contribuție importantă la implementarea eficientă a UNCAC (Convenția ONU împotriva Corupției).

Obiectivele principale ale IACA sunt:

- specializarea practicienilor în domeniul anticorupție,
- îmbunătățirea eficienței instituțiilor, organizațiilor și a persoanelor angajate în prevenirea și combaterea corupției,
- elaborarea unor standarde și bune practici pentru studiul și educația anticorupție.

Pentru a consolida bazele Academiei, reprezentanți ai diferitelor părți interesate implicate, inclusiv statele membre ale ONU, alte organizații internaționale, sectorul privat și societatea civilă vor fi invitați la o **conferință a Fondatorilor ce va fi organizată în perioada 2 - 3 septembrie 2010 în Viena.**

III. IMPLICAȚII FINANCIARE

Așa cum este prevăzut în cuprinsul Acordului de înființare, al cărui text se anexează în limbile română și engleză, **Academia reprezintă un parteneriat public – privat, care va funcționa pe baza contribuțiilor voluntare ale Părților**, la care se adaugă contribuții care provin din sectorul privat și de la alți donatori, taxe de participare la cursuri, taxe pentru organizarea atelierelor de lucru și asistență tehnică. Până în prezent, Austria a investit 12 milioane de Euro în locația acestei Academii.

Contribuția financiară din partea statelor se acordă pe baza de voluntariat (se pot finanța și anumite programe de interes, proiecte pilot, nu numai costurile de funcționare ale Academiei, care, conform estimărilor, se vor ridica la aprox. 3-5 milioane Euro pe an - apreciere pe termen mediu).

Mai multe state au anunțat, în cadrul negocierilor, contribuții anuale fixe între **100.000 - 300.000 euro**. Statele cu rol consolidat de donator, precum Statele Unite ale Americii, vor contribui cu **aproximativ 500.000 euro anual**.

Printre statele cu care există un dialog strâns pe această temă și care sunt deosebit de interesate de înființarea acestei organizații internaționale, se numără: Marea Britanie, Germania, Franța, Grecia și Slovenia.

IV. AVANTAJE ȘI PROPUNERI

Principalele avantaje ale obținerii de către România a statutului de fondator al IACA sunt următoarele:

- **Creștere a încrederii partenerilor europeni și internaționali** în dorința reală a României de luptă împotriva corupției (Comisia Europeană, OLAF și UNODC),
- **Bună vizibilitate a României față de alte State Membre**, întrucât statele care vor semna acordul de înființare, până la data de 31 decembrie 2010, vor fi membri fondatori ai Academiei,
- **Participarea la Adunarea Părților**, organul de decizie finală al Academiei,
- **Acces la funcțiile de conducere ale Academiei**, inclusiv participarea la alegerile Plenului Guvernatorilor, organul de conducere al Academiei,
- Evaluarea activităților desfășurate de Academie,
- **Desemnarea unui reprezentant care să acționeze ca membru al Adunării Părților**,
- Va putea să participe la stabilirea strategiilor pe termen lung,
- De asemenea, va putea să propună programe anticorupție bazate pe nevoile lor specifice și cerințe,
- Va avea posibilitatea să modifice curricula standardizată a Academiei.

Precizăm că implicarea României ca membru fondator la IACA este considerată oportună și de alte instituții românești competente în materia

luptei împotriva corupției (Direcția Națională Anticorupție, Departamentul pentru Lupta Antifraudă).

Întrucât apreciem că există suficiente elemente pentru a se considera că *textul nu va conține diferențe substanțiale de fond față de varianta anexată*, și ținând cont de faptul că semnarea Acordului de către partea română trebuie să aibă loc până la data de 31 decembrie 2010, pentru a beneficia de calitatea de membru fondator, precum și interesul României de a promova o imagine consolidată în ce privește prevenirea și combaterea corupției, vă propunem și vă rugăm să aprobați:

1. Negocierea „**Acordului pentru înființarea Academiei Internaționale Anticorupție ca organizație internațională**”, potrivit textului anexat;
2. Semnarea de către România a Acordului de înființare a IACA în calitate de membru fondator, prin ministrul justiției și ministrul administrației și internelor, în măsura în care în urma negocierilor nu vor rezulta diferențe substanțiale de fond față de textul anexat;
3. Ministerul Afacerilor Externe să elibereze Deplinele Puteri pentru cei doi demnitari români, potrivit prevederilor Legii nr. 590/2003 privind tratatele;
4. Implicarea României, ca stat membru fondator, în activitatea viitoarei Academii Internaționale Anticorupție (IACA), **prin Ministerul Justiției și Ministerul Administrației și Internelor**. În acest sens, cele două instituții vor iniția demersuri în vederea identificării resurselor financiare, interne și externe, reprezentând contribuția financiară voluntară, în cuantum de minim 100.000 euro și maxim 300.000 euro.
5. Participarea ministrului justiției și ministrului administrației și internelor la conferința **fondatorilor ce va fi organizată în perioada 2 - 3 septembrie 2010 în Viena**;
6. Inițierea procedurilor interne pentru ratificarea Acordului.

Anexe:

1. Prezentarea Academiei Internaționale Anticorupție (IACA);
2. Textul, în limbile engleză și română, al *Acordului pentru înființarea Academiei Internaționale Anticorupție ca organizație internațională*